

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Lengua B (Primera Lengua Extranjera) y su cultura	Lengua B Nivel 3	2º	1º	6	Obligatoria
PROFESORES⁽¹⁾			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> Aida El Aissaoui (Grupo A) Profesor pendiente por contratar (Grupo B) 			Dpto. Filología Francesa Facultad de Traducción e Interpretación Palacio de la Jarosa, C/Paz, 18 (Despacho 7) Correo electrónico: aelaissaoui@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS⁽¹⁾		
			https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/* /buscar Teclar el nombre del profesor		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en Traducción e Interpretación					
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
<ul style="list-style-type: none"> Se recomienda tener aprobadas las asignaturas Lengua B Nivel 1 y B Nivel 2 Francés, lo que equivale a un nivel B1 de competencia en lengua francesa, según el Marco Europeo de Referencia. 					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					

¹ Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" (<http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/>!)



- Comprensión y expresión oral y escrita.
- Norma sancionada e implícita.
- La variación lingüística: jergas, registros y lenguajes especializados.
- Análisis y síntesis textual.
- Redacción. Redacción técnica.
- Modelos textuales.
- Revisión textual.
- Instituciones, historia, cultura y realidad sociopolítica y económica de las áreas geográficas de la lengua B.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS GENERALES

- Conocer la lengua B (primera lengua extranjera), escrita y oral, en niveles profesionales.
- Conocer la cultura de la lengua B (primera lengua extranjera).
- Ser capaz de organizar y planificar.
- Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Saber exponer y defender con claridad los objetivos y resultados del trabajo.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad.
- Desarrollar habilidades en las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar en equipo.
- Ser capaz de trabajar en un contexto internacional.
- Revisar con rigor y controlar, evaluar y garantizar la calidad.
- Ser capaz de aprender en autonomía.
- Ser capaz de adaptarse a nuevas situaciones.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- Analizar, crear y revisar profesionalmente todo tipo de textos y determinar valores en parámetros de variación lingüística y función textual.
- Ser capaz de analizar y sintetizar todo tipo de textos y discursos en las lenguas de trabajo.
- Analizar funciones textuales, agentes y factores relevantes en el proceso de traducción e interpretación.
- Ser capaz de establecer todo tipo de hipótesis de correspondencia de diversos niveles textuales y discursivos.
- Conocer las herramientas para la traducción asistida y localización.
- Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- Ser capaz de aplicar los estándares de calidad en el ejercicio profesional.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

Para el establecimiento de los objetivos del Grado en Traducción e Interpretación se ha tenido en cuenta el contexto socioeconómico y su evolución y los cambios que se han dado en el mercado laboral en los últimos años, junto a las exigencias y necesidades profesionales que la sociedad pueda demandar a los futuros graduados. De igual modo, los diferentes perfiles profesionales propuestos, así como las competencias genéricas y específicas que los estudiantes deben adquirir al finalizar el Grado se han tenido



en cuenta para formular los objetivos que se detallan a continuación:

- Enseñar al estudiante las implicaciones sociales y éticas de la labor profesional del traductor y del intérprete.
- Desarrollar en el estudiante la capacidad de adquirir los conocimientos necesarios para comprender la complejidad y el carácter dinámico de la profesión de traductor e intérprete, atendiendo de forma integrada a todas sus perspectivas.
- Desarrollar en el estudiante la capacitación para aplicar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos, utilizando una o varias lenguas de trabajo, a los diversos ámbitos: ejercer de forma adecuada la profesión de traductor profesional «generalista»; mediador lingüístico y cultural; intérprete de enlace; lector editorial, redactor y revisor; lexicógrafo, terminólogo; y docente de lenguas.
- Desarrollar en el estudiante competencias relacionadas con la elaboración y defensa de argumentos y resolución de problemas dentro del área de estudio de la Traducción e Interpretación.
- Desarrollar en el estudiante habilidades encaminadas a transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Desarrollar en el estudiante la capacitación de reunir e interpretar datos relevantes, dentro del campo de estudio de la Traducción e Interpretación, para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Desarrollar en el estudiante las habilidades necesarias para emprender estudios posteriores especializados y de posgrado.
- Desarrollar en el estudiante la capacitación necesaria para aplicar las tecnologías de la información y la comunicación en sus diferentes ámbitos de actuación.
- Desarrollar en el estudiante habilidades para el aprendizaje autónomo de nuevos conocimientos y técnicas.

Las competencias básicas o transversales (instrumentales, personales y sistémicas) y las específicas (académico- disciplinares y profesionales) que el estudiante adquiere al finalizar este Grado, responden a la adquisición de una formación general y específica, orientada a la preparación para el ejercicio de actividades de carácter profesional. El modo en el que se han expresado dichas competencias permite identificar con facilidad los resultados de aprendizaje y por tanto observarse, medirse y evaluarse.

En cuanto a los objetivos específicos de esta asignatura, el alumno debe:

- Comprender un texto oral de complejidad media-alta.
 - Analizar y sintetizar textos escritos con un nivel de comprensión y expresión medio-alto.
 - Producir textos coherentes y elaborados, semántica y gramaticalmente, sobre temas de actualidad.
 - Describir oralmente, con un nivel elevado de corrección gramatical y fonética, experiencias, acontecimientos, deseos así como emitir opiniones críticas.
 - Poseer un conocimiento cultural de la lengua B consolidado.
- Trabajar en equipo y de desarrollar estrategias de aprendizaje plenamente autónomas en su lengua B.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

1. Objectifs comunicatius :

- rendre compte de ses opinions et les défendre au cours d'une discussion en apportant les explications appropriées, des arguments, des commentaires
- exprimer ses sentiments
- développer un point de vue sur un sujet en soutenant les avantages et les inconvénients des différentes options
- construire une argumentation logique en défendant ou en attaquant un point de vue donné
- exposer un problème, s'interroger sur les causes, les conséquences, les situations hypothétiques
- prendre part à une discussion informelle dans un contexte familier : faire des commentaires, exprimer clairement un point de vue, évaluer les choix possibles, faire des hypothèses et y répondre
- prendre l'initiative de la parole, prendre son tour de parole au moment voulu et clore la conversation lorsqu'il faut
- donner un feedback et une suite aux déclarations et aux déductions des autres locuteurs et, ce faisant, faciliter l'évolution de la discussion
- utiliser une variété de mots de liaison efficacement pour indiquer le lien entre les idées
- énoncer clairement les limites d'une concession

2. Compréhension et interaction à l'oral :

- visionnage de reportages, extraits de documentaires et flash d'information à commenter oralement



- participación a des jeux de rôle
 - participación a des débats et séminaire de lecture
3. Compréhension écrite :
- lecture de textes journalistiques, sites web, etc.
 - recherche d'informations
 - repérage des caractéristiques typologiques des textes descriptifs, narratifs, expositifs et argumentatifs
 - lecture d'une œuvre littéraire
4. Production écrite :
- activités de résumé et de synthèse de documents
 - activités de production de divers types textuels : descriptifs, narratifs, expositifs et argumentatifs
5. Contenus socioculturels : actualité politique et sociale, problèmes d'intégration, relations humaines, clichés, préjugés et stéréotypes

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- BARFÉTY, M. (2009) *Compréhension orale. Compétences*. Paris, Clé International
- BARFÉTY, M. et al. (2009) *Expression orale. Compétences*. Paris, Clé International
- BOULARÈS, M. et al. (2009) *Grammaire progressive du Français. Niveau avancé*. Paris, Clé International
- BOULARÈS, M. et al. (2009) *Conjugaison progressive du Français*. Paris, Clé International
- CHARLIAC, L. et al. (2009) *Phonétique progressive du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- CHARLIAC, L. et al. (2009) *Phonétique progressive du Français. Niveau avancé*. Paris, Clé International
- CHOLLET, I. et al. (2009) *Les verbes et leurs prépositions*. Paris, Clé International
- CHOLLET, I. et al. (2009) *Grammaire*. Paris, Clé International
- CHOLLET, I. et al. (2009) *Les Expressions idiomatiques*. Paris, Clé International
- DELATOUR, Y. et al (2005) *Nouvelle grammaire du français*, Paris, Hachette
- DESCOTTES, CH. et al (2005) *L'exercisier, l'expression française pour niveau intermédiaire*, Grenoble, Presses universitaires
- GRÉGOIRE, M. et al. (2009) *Grammaire progressive du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- GREVISSE, M. (1989) *Le français correct. Guide pratique*. Paris, Duculot.
- GREVISSE, M. et al. (2008) *Nouvelle grammaire française*. Bruxelles, De Boeck-Duculot.
- KANEMAN, M. et al. (1992) *Plaisir des sons. Phonétique du français*, Alliance française, Paris, Hatier-Didier
- LARGER, N. et al. (2009) *Vocabulaire expliqué du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- LARGER, N. et al. (2009) *Vocabulaire expliqué du Français. Exercices. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- MIQUEL, C. et al. (2009) *Vocabulaire progressif du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- MIQUEL, C. (2009) *Vocabulaire progressif du Français. Niveau avancé*. Paris, Clé International
- MIQUEL, C. (2009) *Communication progressive du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- PARIZET, M.L. et al. (2009) *Activités pour le cadre européen commun de référence. Niveau B1*. Paris, Clé International
- PARIZET, M.L. et al. (2009) *Activités pour le cadre européen commun de référence. Niveau B2*. Paris, Clé International
- POISSON-QUINTON, S. et al. (2009) *Compréhension écrite. Compétences B1*. Paris, Clé International
- POISSON-QUINTON, S. et al. (2009) *Expression écrite. Compétences B1, B1+*. Paris, Clé International
- POISSON-QUINTON, S. et al. (2009) *Grammaire expliquée du Français. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- POISSON-QUINTON, S. et al. (2009) *Grammaire expliquée du Français. Exercices. Niveau intermédiaire*. Paris, Clé International
- WEINRICH, H. (1989) *Grammaire textuelle du français*. Alliance Française. Paris, Hatier-Didier

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- COLIN, J.P. (2006) *Grand dictionnaire, Argot et français populaire*. Paris, Larousse



- GREVISSE, M. et al. (2008) *Le Bon usage*. Bruxelles, De Boeck-Duculot
 - *Bescherelle, La conjugaison pour tous*. Paris, Hatier (2008)
 - HANSE & BLAMPAIN. *Nouveau dictionnaire des difficultés du français*. Bruxelles, Duculot (2008)
 - *Larousse Gran diccionario, Español-Francés, Francés-Español*. Paris, Ed. Larousse (2009)
 - *Le Petit Robert, dictionnaire de la langue française*. Paris, Ed. Le Robert (2008)
- [http:// www. reverso.net](http://www.reverso.net)

ENLACES RECOMENDADOS

- Repertorio de sitios web en los que los estudiantes podrán acceder a diversas actividades de auto- aprendizaje.
 - Juegos y ejercicios para practicar la gramática y el léxico

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

<http://www.asahi-net.or.jp/%7Eik2r-myr/english/n3maina.htm>

<http://www.bonjourdefrance.com/index/indexjeu.htm>

<http://www.college4vents.net/pedago/docshotpot/acfran.htm>

<http://www.laits.utexas.edu/fi/index.html>

<http://www.miniclic.com/rubriques/larecre/lependu/lependu.htm>

- Dicionarios

<http://atilf.inalf.fr/tlf.htm> <http://tradu.scig.uniovi.es/sinon.html>

<http://webpages.ull.es/users/joliver/APFFUE/sgn-dicos.htm>

<http://webs.uvigo.es/sli/virtual/diccion.htm> <http://www.academie-francaise.fr/dictionnaire/index.html> <http://www.allwords.com/>

<http://www.dicorama.com/>

<http://www.francophonie.hachettelivre.fr/>

http://www.granddictionnaire.com/btml/fra/r_motclef/index1024_1.asp <http://www.le-dictionnaire.com/>

<http://www.rae.es/> <http://www.ungl.com>

<http://www.wordreference.com/>

<http://www.yourdictionary.com/languages/romance.html#french>

<http://www.1000dictionaries.com/dindex.html> <http://www.dictionnaire-synonymes.com/>

- Fonética

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

<http://flenet.rediris.es/phonetique.html>

<http://phonetique.free.fr/indexvir.htm>

<http://www.unil.ch/ling/page12580.html>

<http://www2.arts.gla.ac.uk/IPA/fullchart.html>

- Comprensión oral

<http://bonnesnouvelles.iffance.com/textes%20audio.htm>

http://clicnet.swarthmore.edu/exercices_oraux/imperatif/i1.html

<http://french.chass.utoronto.ca/situations/> <http://phonetique.free.fr/indexvir.htm>

<http://platea.pntic.mec.es/cvera/> <http://www.bescherelle.com/dictees.php>

<http://www.bonjourdefrance.com/index/indexapp.htm>

<http://www.caslt.org/research/music3f.htm> http://www.ciep.fr/diff/ex_receptorale.php

<http://www.laits.utexas.edu/fi/index.html>

http://www.rfi.fr/ffr/statiques/accueil_apprendre.asp

<http://www.rfi.fr/radiofr/statiques/journauxFrancaisFacile.asp#4H>

<http://www.tv5.org/TV5Site/7-jours/> <http://www.tv5.org/TV5Site/ap/>

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/courstourdumonde/textesaudio/textes.html>

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phon/dicteacti.html>



<http://www.wideo.fr/>

- Vocabulario

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

<http://lexiquefle.free.fr/> <http://www.lepointdufle.net/>

<http://users.skynet.be/providence/vocabulaire/francais/menu.htm>

<http://www.bonjourdefrance.com/index/indexvocab.html>

<http://www.bonjourdefrance.com/index/indexexpresidiom.htm>

http://www.comexpress.net/index_exo.asp

<http://www.laits.utexas.edu/fi/index.html>

<http://www.peinturefle.ovh.org/indexlexique.htm>

<http://www.restena.lu/amifra/exos/>

<http://www.rtsq.qc.ca/multip/projets/Bic/jeux.htm>

METODOLOGÍA DOCENTE

En el *MCER* (140) podemos leer: "El enfoque de la metodología del aprendizaje y de la enseñanza tiene que ser integrador, presentando todas las opciones de forma explícita y transparente, y evitando las preferencias y el dogmatismo". Por lo que se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo individual y en grupos.

Un principio metodológico adecuado sería aquel que tuviera en cuenta las necesidades de los alumnos en el momento del aprendizaje, atendiendo a su nivel de lengua, su motivación y sus características particulares.

Por lo tanto, en la enseñanza de la lengua B3 Francés se promoverá una metodología comunicativa y funcional, basada en el uso real de la lengua. Las clases teóricas y prácticas se impartirán fundamentalmente en francés. El alumno habrá de expresarse siempre en lengua francesa. La presentación gramatical será fundamentalmente deductiva. El estudio gramatical será de carácter cíclico en la medida en que la presentación de los contenidos lingüístico-gramaticales ha de responder a una progresión ordenada en función de las necesidades de enseñanza-aprendizaje de los alumnos. Abogamos, por tanto, por una metodología abierta y ecléctica. Se hará especial énfasis en las prácticas de autoaprendizaje, tanto a nivel oral como escrito. Para ello el alumnado contará con el apoyo expreso del profesorado.

Desglosando las actividades:

ACTIVIDADES PRESENCIALES

40% (2,4 créditos ECTS en la materia *Lengua B*. 60 horas)

CLASES PLENARIAS PARTICIPATIVAS, en las que se presenta la materia a los alumnos de manera inductiva en primera instancia, para luego pasar a actividades de carácter más libre, en las que los alumnos pueden resolver problemas y profundizar en los contenidos. Estas actividades corresponden al 25% del total en créditos ECTS de la materia *Lengua B*. (40h.)

SEMINARIOS, adaptados a las necesidades de los alumnos, en los que se profundiza de manera individualizada en el desarrollo de las competencias. Los seminarios son una herramienta fundamental para responder a la diversidad en el aula. Esta actividad corresponde a 13% del total en créditos ECTS de la materia *Lengua B*. (15h.)

TUTORIAS, en las que se sigue de manera personalizada el progreso de cada alumno y se presta atención a sus dificultades y necesidades en los trabajos individuales y en grupo. Esta actividades corresponde a al 2% del total en créditos ECTS. (3h.)

EXAMEN: para cada materia al examen le corresponden 0,1 créditos ECTS ACTIVIDADES NO

PRESENCIALES

60% (3,6 créditos ECTS para la materia *Lengua B*. 90 horas)



LECTURAS Y AUDICIONES RECOMENDADAS, que permiten a los alumnos acceder a las fuentes de información relevantes en la materia, al tiempo que les permiten desarrollar destrezas de comprensión lectora y auditiva y aumentar su vocabulario. Son una herramienta clave para el aprendizaje autónomo. Esta actividad corresponde al 25% del total en créditos ECTS de la materia *Lengua B*. (38h.)

TRABAJOS INDIVIDUALES, relacionados fundamentalmente con las lecturas y audiciones recomendadas. Permiten desarrollar las destrezas activas, así como repasar y afianzar los objetivos de aprendizaje correspondientes a la materia. Esta actividad corresponde al 20% del total en créditos ECTS de la materia *Lengua B*. (30h.)

TRABAJOS EN GRUPO, en los que la interacción permite al alumnado beneficiarse de las respectivas experiencias de aprendizaje. Fomentan las habilidades de trabajo en grupo, así como la destreza de expresión oral. Esta actividad corresponde al 15% del total en créditos ECTS de la materia *Lengua B*. (22h.)

Se promoverá una metodología funcional, basada en el uso real de la lengua meta, manteniendo un equilibrio entre los objetivos de fluidez y corrección. Se procurará mantener una metodología de destrezas integradas. Se enfatizará la participación activa en seminarios y tutorías y se potenciará el trabajo individual y en grupos. Salvo excepciones didácticamente justificadas, el francés será la lengua de comunicación en clase.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

Como **criterio** de evaluación se tomará el grado de asunción de las competencias, tanto en clase como en el trabajo individual, así como la consecución de los objetivos designados para la asignatura.

La convocatoria ordinaria estará basada en la **evaluación continua** del estudiante. Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la **evaluación única final durante las 2 primeras semanas de impartición de la asignatura**. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (ver Normativa de evaluación y calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada, art. 8.2). En las convocatorias ordinarias, para los estudiantes que sigan **evaluación continua**, la evaluación constará de:

-40% Evaluación continua:

- 20% por trabajos individuales periódicos (orales y/o escritos)
- 10% por trabajos periódicos en grupo (orales y/o escritos)
- 10% por participación en seminarios y tutorías

- 60% Examen.

- 20% comprensión oral y producción escrita (respuestas breves)
- 20% comprensión escrita y producción escrita (síntesis de documentos y respuestas breves)
- 20% competencia léxico-gramatical

Es obligatorio obtener al menos un 50% de la puntuación del examen para aprobar la asignatura.

DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"

En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la **evaluación única final** así como en la convocatoria extraordinaria, independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido, la evaluación constará de:

- Examen: 100%. Consistirá en:

- a) comprensión oral y producción escrita (25%)
- b) expresión oral: exposición e interacción partiendo de la lectura obligatoria propuesta (25%)



- c) comprensión y producción escrita: síntesis de documentos y respuestas breves (25%)
- d) competencia léxico-gramatical (25%)

La materia objeto de examen así como los materiales didácticos para su preparación serán los documentos de trabajo presentes en Prado.

La evaluación se hará en consonancia con lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada, aprobada en Consejo de Gobierno (BOUGR núm. 112, de 9 de noviembre de 2016). El **sistema de calificaciones** se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo dispuesto en la Normativa vigente sobre el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en todo el territorio nacional.

ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

(Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/buscar

Teclear el nombre del profesor

Google Meet
Zoom
Correo electrónico
Prado
Presencialmente (cita previa)
Ante cualquier incompatibilidad horaria, se propondrán horarios alternativos.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- Se adoptará un sistema bimodal de enseñanza/aprendizaje, pero no habrá cambios significativos en la metodología ya que las aulas dispondrán de cámara (clases presenciales, entrega de trabajos y de ejercicios prácticos por medio de las vías telemáticas ya citadas).

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

1- Trabajos de comprensión y expresión escritas (30%): realización de producciones escritas sobre temas abordados en clase así como a partir de la lectura obligatoria.

Criterios de evaluación:

- Comprensión del sentido general, de los puntos principales así como de los detalles más relevantes de un texto.
- Producción de textos escritos de cierta extensión sobre una amplia gama de temas generales, utilizando recursos variados.
- Producción de textos coherentes y cohesionados sobre temas conocidos.
- Vocabulario apropiado y variado.

2- Trabajos de comprensión y expresión orales individuales y / o en grupo (30%): actividades de comprensión oral y presentaciones orales individuales y / o en grupo.

Criterios de evaluación:

- Comprensión del sentido general de textos orales así como las opiniones y actitudes más específicas.
- Producción de textos orales claros, de cierta extensión, bien organizados y adecuados a la situación de enunciación.
- Relevancia de las ideas expuestas e interés por el tema.
- Fluidez lingüístico-comunicativa y pronunciación clara e inteligible en el uso del francés.
- Vocabulario apropiado y variado.



3- Uso del francés (30%): evaluación del conocimiento práctico del alumno de los aspectos de gramática y vocabulario según el temario trabajado.

Criterios de evaluación:

- Variedad y corrección gramatical.
- Uso de estructuras gramaticales complejas.
- Riqueza y adecuación del vocabulario.

4- Asistencia y participación (10%): asistencia regular a las clases presenciales / síncronas, y participación activa en las mismas.

Convocatoria Extraordinaria

En la convocatoria extraordinaria la evaluación constará de un examen (100%) que podrá ser, según las circunstancias, de forma presencial o virtual:

1. **Expresión escrita 40%**
2. **Comprensión escrita y/o comprensión oral 30%**
3. **Expresión oral 30%**

Evaluación Única Final

Para aquellas personas que se acojan a la Evaluación Única Final, ésta constará de un examen (100%) que podrá ser, según las circunstancias, de forma presencial o virtual:

1. **Expresión escrita 40%**
2. **Comprensión escrita y/o comprensión oral 30%**
3. **Expresión oral 30%**

ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)

ATENCIÓN TUTORIAL

HORARIO

(Según lo establecido en el POD)

https://directorio.ugr.es/static/PersonalUGR/*/buscar

Teclear el nombre del profesor

HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL

(Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)

Google Meet
Zoom
Correo electrónico
Prado

Ante cualquier incompatibilidad horaria, se propondrán horarios alternativos.

MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE

- Clases por videoconferencia para la enseñanza de los aspectos teóricos, presentaciones orales y otras tareas lingüístico-comunicativas de aprendizaje.
- Entrega de redacciones y ejercicios diversos por medio de las vías telemáticas citadas. Aplicando las medidas anti-plagio.
- Actividades de aprendizaje autónomo (comprensiones escritas y orales, lecturas programadas)



MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

Convocatoria Ordinaria

- 1- **Trabajos escritos (30%)**
Descripción: entrega periódica de producciones escritas, aplicando las medidas anti-plagio, a través de Prado y / o correo electrónico.
- 2 **Trabajos orales individuales y / o en grupo (30%)**
Descripción: presentaciones orales individuales y / o en grupo, síncronas por videoconferencias.
- 3- **Trabajo oral y / o escrito a partir de la lectura (20%)**
Descripción: realización de tareas orales y/ o escritas en relación con la lectura obligatoria.
- 4- **Asistencia y participación activa en clase (20%)**
Descripción: seguimiento de las clases, participación e interés por la asignatura y las diferentes actividades propuestas (tutorías, seminarios, foros, etc).

Convocatoria Extraordinaria

- **Pruebas (100%)**
 - Prueba escrita **síncrona por videoconferencia** en la que el alumno deberá componer una producción escrita a partir de los temas abordados durante el semestre **(40%)**.
 - Prueba oral y ejercicio de interacción a través de videoconferencia a partir de un tema previamente abordado en clase **(40 %)**.
 - Trabajo oral y /o escrito relacionado con la lectura obligatoria **(20%)**.

Evaluación Única Final

- **Pruebas (100%)**
 - Prueba escrita **síncrona por videoconferencia** en la que el alumno deberá componer una producción escrita a partir de los temas abordados durante el semestre **(40%)**.
 - Prueba oral y ejercicio de interacción a través de videoconferencia a partir de un tema previamente abordado en clase **(40%)**.
 - Trabajo oral y / o escrito relacionado con la lectura obligatoria **(20%)**.

INFORMACIÓN ADICIONAL (Si procede)

La docencia se impartirá en francés.

